

Bienvenidos a la escuela primaria

Edición 2026 - Versión en español

Su hijo o hija va a entrar a la escuela pública de Ginebra. Este folleto explica cómo funciona y les brinda información práctica.

La escuela primaria es el primer paso en la formación de los ciudadanos y las ciudadanas del mañana, donde el alumnado desarrolla conocimientos y habilidades adaptados a su edad, en un entorno acogedor y estimulante.

Las últimas páginas de este folleto, que complementan un vídeo, están dedicadas específicamente a 1.º de primaria (1P).

Información adicional en este enlace:

edu.ge.ch/qr/bienvenue



La escuela obligatoria en Ginebra

La escuela primaria de Ginebra acoge a niños y niñas residentes en el cantón que hayan cumplido 4 años como muy tarde el 31 de julio antes del inicio del curso escolar.¹

Se compone de dos ciclos de cuatro años:

- el ciclo elemental (1P a 4P) para el alumnado de 4 a 8 años;
- el ciclo medio (5P a 8P) para estudiantes de 8 a 12 años.

Según la ley de Ginebra, la escolarización es obligatoria hasta los 18 años. Al finalizar el ciclo de orientación (*cycle d'orientation*), continúa con la educación secundaria II.

La vida en la escuela

Horario

De 1P a 4P, el alumnado va a la escuela cuatro días a la semana (lunes, martes, jueves y viernes), de 8 a 11:30 y de 13:30 a 16:00.² En 1P y 2P, pueden llegar como muy tarde a las 8:45 h por la mañana y a las 14:00 h por la tarde. Hay dos pausas para el recreo, una por la mañana y otra por la tarde. **A partir de 5P**, también hay clase los miércoles por la mañana.

Durante el horario escolar, el alumnado está bajo la responsabilidad del equipo docente. Fuera de ese horario, es responsabilidad de sus padres o madres.

La asistencia es obligatoria (incluidas excursiones y actividades organizadas durante el horario escolar). En caso de ausencia imprevista, pónganse en contacto con la escuela cuanto antes. Para cualquier otra situación, pueden consultar las condiciones que figuran en el sitio web de la escuela.

Acceder al sitio web de la escuela: edu.ge.ch/primaire (*Démarches parents – apartado Absence*)

Actividades extraescolares

Fuera del horario escolar, el alumnado podrá recibir la atención de un equipo profesional de animación extraescolar:

- en el descanso del mediodía, para comer y hacer actividades hasta volver a clase;
- al final de la tarde para merendar y hacer actividades.

Las actividades extraescolares son de pago y necesitan una inscripción anticipada. La acogida extraescolar se organiza bajo la responsabilidad de los municipios.

Groupement intercommunal pour l'animation parascolaire: giap.ch/parascolaire

Cartigny, Chêne-Bougeries, Cologny, Laconnex, Soral: referirse a las informaciones publicadas en el sitio web del municipio.

Vacaciones

El curso escolar comienza el 17 de agosto de 2026 y finaliza el 2 de julio de 2027. Los alumnos y las alumnas no asisten a la escuela durante los festivos oficiales y las vacaciones escolares.

Calendario escolar en www.ge.ch/vacances-scolaires-jours-feries

Vacaciones escolares

Día del Ayuno de Ginebra
Jueves 10 de septiembre de 2026

Vacaciones de otoño
del lunes 19 de octubre al viernes 23 de octubre de 2026

Vacaciones de Navidad y Año Nuevo del jueves 24 de diciembre de 2026 al viernes 8 de enero de 2027

Vacaciones de febrero
del lunes 15 de febrero al viernes 19 de febrero de 2027

Vacaciones de Pascua
del viernes 26 de marzo al viernes 9 de abril de 2027

Fiesta del trabajo
viernes 1 de mayo 2027

Puente de la Ascensión
Jueves 6 de mayo y viernes 7 de mayo de 2027

Pentecostés
lunes 17 de mayo de 2027

Vacaciones de verano
a partir del lunes 5 de julio de 2027
(comienzo del curso escolar en 2027: referirse a las informaciones publicadas en www.ge.ch)

¹ Es decir, el lugar donde vive el menor sea con su padre o con su madre. Se considera padre o madre a la persona que ostenta la patria potestad, en su defecto el tutor o tutora legal (Ley sobre la Instrucción Pública «LIP», art. 3).

² En 1P, el alumnado puede ir a la escuela media jornada, solo por la mañana (LIP art. 55). El padre o la madre deberá comunicar esta decisión al hacer la matrícula.

Material

La escolaridad es gratuita. Su hijo o hija recibirá el material necesario: libros de texto, lápices, gomas de borrar, carpetas, cuadernos, etc. Se deben respetar y cuidar estos objetos. Los progenitores solo deberán proporcionar los efectos personales (zapatillas, delantal de pintura, ropa de deporte, etc.). El profesor o profesora de cada estudiante le dará la información detallada.

Derechos de imagen

Se garantiza la protección de los derechos de imagen del alumnado (recibirán un formulario).

Organización de la escuela

Equipos profesionales al servicio del alumnado

Un equipo profesional trabaja en conjunto para apoyar a todo el alumnado en diferentes aspectos de la vida escolar.

La clase está bajo la responsabilidad de un docente con quien pueden ponerse en contacto para cualquier pregunta o solicitud relacionada con la educación de su hijo o hija.

En cuanto a las actividades artísticas, deportivas y de apoyo educativo, hay más docentes que también trabajan con los y las estudiantes.³

Otros profesionales (profesores y profesoras especialistas, personal educativo, enfermera o enfermero, etc.) prestan su apoyo al alumnado y al equipo docente.

La escuela está dirigida por una directora o un director, que cuenta con el respaldo de un equipo directivo formado por docentes y profesores asistentes, así como de la coordinación pedagógica y la secretaría.

Además, el personal de salud interviene ocasionalmente en la escuela como parte de la promoción de la salud y prevención (exploraciones oculares y auditivas, detección de problemas bucodentales, educación para la salud).

Enseñanza

Las actividades que se llevan a cabo en el colegio se enmarcan en un proyecto global de formación común a todos los cantones de Suiza francófona establecido por el Plan de Estudios Francófono (PER, Programme d'Études Romand). Para la enseñanza y el aprendizaje, en todas las clases se utilizan recursos didácticos francófonos (MER). Se pueden complementar con otros recursos que ofrece el personal docente.

Las actividades fuera del aula (visitas a museos, excursiones, campamentos, etc.) también contribuyen a la formación del alumnado.

Web del PER y de los MER: per-mer.ch

Documento informativo sobre el PER: edu.ge.ch/qr/per-parents

Web pedagógica de educación primaria: edu.ge.ch/enseignement/ep

Evaluación del aprendizaje

El aprendizaje académico se evalúa durante todo el año. Así, la evaluación proporciona información sobre la situación académica de su hijo o hija.

Los métodos de evaluación van evolucionando a lo largo de la escolarización. Durante el ciclo elemental (1P-4P), se mide el progreso de cada estudiante mediante evaluaciones. A partir del ciclo medio (5P-8P), las asignaturas enseñadas están sujetas a una evaluación con valoración o calificación (en una escala de 1 a 6).

El **boletín de notas** (*bulletin scolaire*), completado cada año a partir de 4P, es el documento oficial donde se incluyen los resultados de la evaluación de su hijo o hija, y se entrega al final de cada semestre. El **cuaderno de escolarización obligatoria** (*livret de scolarité obligatoire - LSO*), es el documento oficial de referencia que recoge el recorrido de su hijo o hija en la escuela de Ginebra.

³ Profesores y profesoras de disciplinas artísticas y deportivas (MDAS), docentes responsables del apoyo educativo (ECSP). En el ciclo medio, se confían otras disciplinas a docentes adicionales.

Una escuela que se preocupa por todo el alumnado

La escuela dispone de varios métodos de apoyo al alumnado para contribuir a su éxito académico según sus necesidades y su potencial: apoyo educativo, tareas supervisadas, clases de acogida para niños y niñas que no dominan el francés, medidas de apoyo y adaptaciones académicas, adaptaciones escolares, enseñanza especializada, sistema de estudios de deporte, arte, autorización para saltar un curso escolar.

Puede encontrar más información en el sitio web de la escuela: edu.ge.ch/primaire (*Enseignement* – apartado *Corps enseignant* y apartado *Soutiens et aménagements scolaires*) y en el folleto *Comment l'école soutient votre enfant ? (¿Cómo apoya la escuela a su hijo o hija?)* ge.ch/document/comment-ecole-soutient-votre-enfant

Colaboración entre escuela y familias

La misión de la escuela es complementar la acción educativa de la familia. Juntos podemos ayudar al desarrollo y el equilibrio de su hijo o hija e influir positivamente en su carrera escolar.

El profesor o profesora de la clase es su persona de contacto principal, quien les informa periódicamente sobre la situación académica de su hijo o hija y con quien pueden hablar de distintos aspectos de su escolarización.⁴

Durante el curso escolar, están previstas al menos tres reuniones:

- una reunión colectiva con los progenitores en agosto o en septiembre;
- una reunión individual entre finales de octubre y principios de diciembre;
- una reunión durante el segundo semestre, cuyas modalidades pueden variar según la escuela.

Pueden solicitar una cita en cualquier momento si fuese necesario, al igual que el profesor o profesora, por ejemplo, a través del cuaderno del alumno que recibirá su hijo o hija al inicio del curso escolar. La escuela podrá solicitar un servicio de interpretación si fuese necesario.

Su hijo o hija llevará a casa, regularmente, el cuaderno del alumno y, según las modalidades de cada escuela, una carpeta de comunicación para permitir el intercambio entre la familia y la escuela.

Asociaciones de padres y madres

En muchas escuelas existe una asociación de padres y madres de alumnos (APE por sus siglas en francés) que ayuda a promover el diálogo entre las familias y la escuela. Pueden ponerse en contacto con la APE de la escuela de su hijo o hija o asociarse a ella si desean conocer a otros padres y madres y obtener información sobre las actividades que organiza.

Federación de Asociaciones de Padres y Madres de Educación Obligatoria (FAPEO): fapeo.ch

Organismos de participación

Para favorecer los intercambios entre la escuela y sus colaboradores, cada centro cuenta con un organismo de participación. Está presidido por la dirección del colegio y reúne a representantes de la asociación local de padres de alumnos (APE), del municipio, de la animación extraescolar y del equipo docente.

Las reuniones organizadas durante el curso escolar proporcionan un espacio de información, consulta y propuestas sobre la escuela y su entorno.

Información en el sitio web de la escuela de su hijo o hija: edu.ge.ch/primaire (*Vie & Règles de l'école* – apartado *Instances participatives*)

Cursos de lengua y cultura de origen (LCO)

Varios consulados y asociaciones ofrecen cursos de lengua y cultura de origen (LCO) previa inscripción para promover la práctica de la lengua y el contacto con la cultura de origen.

La lista de organizaciones con las que colabora el DIP está disponible en la página web *Enseignement*: edu.ge.ch/qr/lco

⁴ Además, los padres y madres podrán opinar sobre cualquier decisión importante en el itinerario escolar de sus hijos o hijas.

Descubrir 1P

Estas páginas completan el vídeo *Un día de cole en una clase de 1P-2P*
edu.ge.ch/qr/bienvenue



El ingreso a la escuela primaria es una etapa importante en la vida infantil que trae cambios para toda la familia. Juntos podemos conseguir que vengan al colegio con ganas de aprender y con curiosidad.

El objetivo de los dos primeros años (1P y 2P) es acoger y apoyar a cada estudiante, desarrollar el lenguaje oral (comprensión y expresión) y entrar progresivamente en el aprendizaje mediante juegos, resolución de problemas sencillos, ejercicio, memorización, etc.

No existen requisitos previos en términos de aprendizaje escolar y no se espera que las familias formen a los niños en habilidades antes de empezar la escuela. Sin embargo, para ayudarle a empezar la escuela con confianza, pueden animar a su hijo o hija a ser cada vez más independiente en las actividades del día a día.

Con la ayuda del equipo docente y en interacción con sus compañeros, su hijo o hija podrá:

- descubrir un nuevo entorno y adaptarse a su funcionamiento;
- abrirse a los demás e interactuar en la clase y la escuela;
- aprender a compartir la atención del profesor con otros estudiantes;
- desarrollar nuevos conocimientos y habilidades a través de múltiples actividades y experiencias.

A lo largo de su escolarización, su hijo o hija cuenta con el apoyo del cuerpo docente con quienes los padres y madres trabajan en estrecha colaboración. En ciertas clases de 1P-2P, una segunda persona profesional está presente una parte de la semana (co-interveniante).

Durante los dos primeros años, el aprendizaje se organiza principalmente en torno a:

- **La socialización para aprender en grupo:** su hijo o hija aprende a respetar las normas de convivencia del aula y de la escuela: (respetar los límites del patio de recreo, tener en cuenta a los demás, esperar su turno, etc.).
- **La construcción del conocimiento para comprender el mundo,** a través de temas y actividades que movilizan varias disciplinas del Plan de Estudios Francófono (PER).
- **La implementación de herramientas para el aprendizaje,** que abren la puerta a conocimientos, saberes y actitudes útiles (escuchar, colaborar, dar su opinión, concentrarse, memorizar, planificar, elegir la estrategia adecuada para resolver un problema, etc.).

Durante el día se utilizan diferentes métodos de aprendizaje, como:

- Momentos de juego que ayudan a desarrollar la imaginación, la creatividad, la colaboración, la comunicación, a adaptar conductas en función de la situación.
- Momentos de diálogo para desarrollar el lenguaje, dar explicaciones, resolver conflictos, aprender a escuchar a los demás y tener en cuenta sus opiniones.
- Actividades de descubrimiento para construir nuevos conocimientos, en interacción con el cuerpo docente y los compañeros y compañeras.
- Actividades formativas para consolidar el aprendizaje y desarrollar la autonomía (de forma individual siguiendo instrucciones sencillas, en grupos pequeños, etc.).

La jornada escolar se desarrolla en el aula y en otros lugares de la escuela o fuera (entre otros, sala de juegos, gimnasio, piscina, biblioteca, patio, teatro, museo, parque)

Siguientes pasos antes de empezar el curso:

- Pueden apuntar a su hijo o hija a las actividades extraescolares según el calendario del proveedor (un enlace existe en sitio web de la escuela: edu.ge.ch/primaire)
- En varios municipios: proyectos de apoyo al alumnado y a las familias (por ejemplo: el programa *¡El cole empieza pronto!* Oficina de Integración y Ciudadanía: bientotalecole.ge.ch)
- Sesión informativa, visita a una clase, etc. (según cada escuela)
- Durante el mes de julio: correo sobre la vuelta al cole (información práctica)

Si se mudan antes de empezar las clases, deberán informar a la dirección del colegio en el que esté matriculado su hijo o hija.